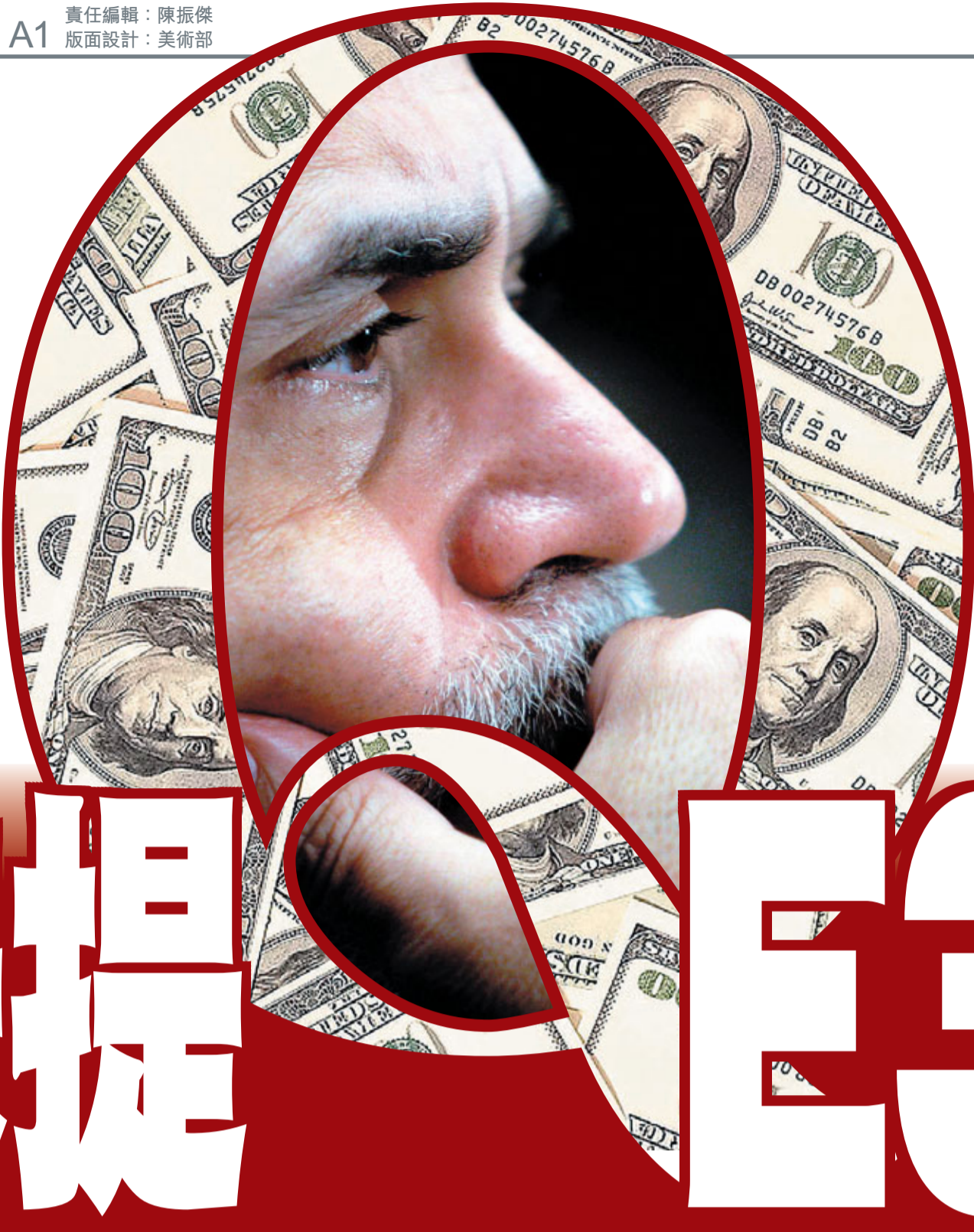


文匯報

WEN WEI PO www.wenweipo.com

政府指定刊登有關法律廣告之刊物 獲特許可在全國各地發行
2011年8月 27日 星期六 第22462期 港幣第22462期 今日出紙3疊9大張 售6元

伯南克 承認復甦乏力 促增就業



QE3

增長失速 市場失望 道指起伏大

美國聯儲局昨在懷俄明州舉行全球央行年會。聯儲局主席伯南克發表講話稱，該局仍有工具刺激經濟，但沒有提供詳情。市場對伯南克未提出第3輪量化寬鬆政策(QE3)失望，美股在伯南克講話後一度急跌220點；但他其後指經濟仍然會維持增長的言論穩住大市，美股隨後倒升。同時，美國商務部公布第2季經濟增長向下修正為1%，顯示經濟勢頭仍然疲弱；結束亞洲之旅的副總統拜登表示，美國需要「更多經濟刺激措施」。



美國聯儲局主席伯南克和歐洲央行行長特里謝出席會議前相約在酒店散步。

道瓊斯工業平均指數昨日早段最多跌220點，其後倒升153點，報11,303點。標準普爾500指數報1,177點，升18點。納斯達克綜合指數報2,459點，升40點。歐洲股市在伯南克講話後亦一度急跌，但之後跟隨美股跌幅收窄，英國富時100指數、法國CAC指數及德國DAX指數收市跌約1%。

資金流入債市 長息僅2.18厘

颶風艾琳將吹襲美國東岸，但油市觀望情緒仍濃。紐約10月份期油跌1.12美元，每桶報84.18美元。美元受第2季經濟表現較原先估計差所拖累，兌歐元匯價跌至1.4414美元，兌日圓匯價跌至76.64水平。資金持續流入債市，10年期美債孳息跌至2.18厘。紐約12月期金每盎司升29美元，報1,792.2美元。

伯南克稱，雖然預期美國將繼續溫和增長，但復甦步伐不夠強勁，弱於聯儲局預期。他表示，聯儲局仍有「一系列工具」可作進一步貨幣刺激，但未有提及QE3或其他買債行動。伯南克稱，下半年美國經濟將會改善，又指最近幾年的金融震盪沒有影響美國的潛力，但有關

債務和赤字的手術將會「嚴重危及」經濟。

伯南克指出，政府需要刺激就業，但推動經濟增長是聯儲局的職能之外。他又將下月20日的聯儲局公開市場委員會(FOMC)會議由原先的1日延長至2日，讓局方多一日時間商討經濟情況。

次季增長僅1% 略遜預期

另外，商務部公布第2季經濟數據為1%，低於早前公布的1.3%，也略低於市場預期的1.1%。摩根大通經濟師費羅利表示，二戰以來曾11次經濟增長維持1%以下，有9次出現衰退，依照今年上半年趨勢，情況可能會更差。

美國經濟持續疲弱，首兩輪量化寬鬆成效不彰，外界擔心聯儲局已無其他工具可用，陷入技窮的尷尬境地。現時美國有衰退跡象，市場對復甦失去信心。聯儲局前高層萊因哈特估計，美國1年內出現雙底衰退的機會介乎4%至10%。高盛經濟師施特恩稱，若聯儲局推出1萬億美元(約7.8億港元)的QE3，1年內可讓美國經濟增長加速0.5%，但不足以起死回生。

■法新社/美聯社/彭博通訊社

諾獎得主：量寬有弊無益

諾貝爾經濟學獎得主、前世界銀行首席經濟學家斯蒂格利茨(見圖)前日表示，若美國實施第三輪量化寬鬆政策(QE3)，效果很可能重蹈上一輪的覆轍：既無法真正刺激美國經濟，還會對他國帶來負面影響。

正在德國林道參加第4屆諾貝爾經濟學獎得主大會的斯蒂格利茨說，「聯儲局在2008年金融危機中難辭其咎，所以它始終認為自己應當做點甚麼改變現狀。這可以理解。但不幸的是，它們能做的實在不多。既然QE2沒奏效，為甚麼還要再開始新的一輪？聯儲局希望藉此顯示自己正參與危機處理，但它應知道，QE2已給其他地區帶來不少問題。」

治本之道 增加消費

斯蒂格利茨表示，在全球化背景下，由量寬政策產生的大量流動性已「不成比例地」流向新興市場，催生新的資本泡沫，若美國實施QE3，這些外部效應可能更明顯。他認為解決美國經濟困境的根本途徑，是運用財政而非貨幣政策，如增加消費和支出，「這或許是唯一能夠奏效的做法」。

斯蒂格利茨談及中國時說，若美國實施新一輪量化寬鬆，經濟基本面良好的中國毋須過度緊張，政府可以通過干預外匯市場、提高銀行準備金率等操作，減緩「量寬」帶來的衝擊。但他說：「不過，提高利率似乎不是一個正確選擇，因這只會引發熱錢更大的興趣，它們可能繞過層層金融監管進入中國資本市場。」

■新華社

歐4國延長股票沽空禁令

歐洲證券和市場管理局前日發表聲明稱，法國、西班牙、意大利和比利時4國決定延長本月11日宣布的股票沽空禁令，以遏制股市劇烈波動。

比利時將維持本月中開始實施的股票沽空禁令，且沒表明取消禁令日期。法國決定將10隻金融股沽空禁令期限延至11月11日，並將在月底再評估形勢，以決定取消或再次延長。意、西均將沽空禁令期限延長至下月30日。

法國外貿銀行經濟研究部主任韋克特表示，目前金融市場相當脆弱，投資者均持觀望態度，若美國聯儲局主席伯南克在全球央行年會上的講話令市場期待落空，股市將陷入新一輪動盪。

歐洲4國提前延長股票沽空禁令期限，有助穩定

金融市場。

希臘新債換舊債受阻

希臘原定本月中推出新債換舊債方案，希望減低借貸成本，銀行業團體表明已有六至七成私人投資者願意參與，但由於方案細節仍未有定論，可能要推遲至下月方可達成共識。

西班牙政府昨日表示，在修憲和設立赤字及債務問題上，和主要反對黨人民黨達成共識。雙方同意今年11月大選前修憲設立公債上限，並從2020年起把赤字佔國內生產總值(GDP)限制在0.4%以內。

■路透社/法新社/《華爾街日報》

大鱷沽空獲利117億

全球最大的宏觀對沖基金布勒旺霍華德(Brevan Howard)過去3周，因沽空而獲利近15億美元(約117億港元)。

布勒旺霍華德總部位於倫敦，管理320億美元(約2,495億港元)資產。該公司一名高級員工表示，基金自入夏以來開始「押注於全球經濟放緩」，帶來相當可觀的回報。

一名投資者稱，最近的新獲來自布勒旺霍華德旗艦基金Master Fund如今上漲了逾11%。對沖基

金研究表示，今年迄今為止，全球宏觀對沖基金平均下跌0.2%。所謂全球宏觀對沖基金，指的是通過債券、外匯、利率和股票交易，從全球經濟變化中獲利的基金。

巴菲特投資 一天賺101億

「股神」巴菲特投資美國銀行50億美元(約390億港元)，1天內可能已賺進13億美元(約101億港元)。

■英國《金融時報》/中央社

央行舵手表現 兩岸勝歐美日



美國《全球金融》雜誌公布2011年全球央行行長總評，美國聯儲局主席伯南克與日本央行行長白川方明均維持C級，歐洲央行行長特里謝降至B-級；而中國人民銀行行長周小川(見圖)則由C級升至B級，台灣「央行」行長彭淮南則連續7年獲最高的A級。

《全球金融》自1994年開始，每年向全球36個國家及地區的央行行長評級，評審範疇包括控制通脹和經濟增長目標等，分為最高的A級至不及格的F級。在今年的總評，獲得A級的只有6位，包括連續7年上榜的台灣「央行」行長彭淮南；中國人民銀行行長周小川則由去年的C級升至B級。歐洲央行行長特里謝受歐債危機拖累，由A級降至B-級；伯南克則維持C級，與對上2年相同；日本央行行長白川方明也只維持C級。

外界不時將伯南克與前主席格林斯潘及沃爾克比較，但前聯儲局高層格拉姆利認為，伯南克是近代歷史中所見過的「最積極的主席」，以往無主席處理過如此嚴重的危機，即使大蕭條時的官員亦處理不善。

另外，太平洋投資管理公司(PIMCO)行政總裁埃里安昨日表示，伯南克應推動美國政府採取更全面措施，應對經濟疲弱現狀。他指出，現時通脹高企，再推第3輪量化寬鬆措施(QE3)將衝擊聯儲局的聲譽，伯南克不應獨攬擔子。

■彭博通訊社/聯合新聞網

版面導讀

要聞 國家豁免權 港與中央一致
人大常委會釋法，指國家豁免規則或政策屬於國家對外事務中的外交事務範疇，香港特區須與中央保持一致。
詳刊A2

要聞 中央惠港新政 重互利雙贏
李克強副總理為香港帶來了36項中央新政策，顯示中央對香港經濟社會民生的一貫力挺，將達致雙贏。
詳刊A4

要聞 菅直人辭職 海江田大熱
日本首相菅直人昨日辭任黨魁，獲小澤及前首相鳩山由紀夫推舉的經產大臣、中國通海江田萬里，拜相機會甚濃。
詳刊A6

要聞 「機要費」案 扁珍改判無罪
台灣「高等法院」對陳水扁3大弊案中的「機要費貪污」指控改判無罪，有關判決「大逆轉」轟動台灣社會。
詳刊A8

港聞 X富商被嚇 精神崩潰
富商X先生被恐嚇勒索案續審，他說遭被告拔刀指嚇後精神崩潰，大病4個月，X又直認自己「懦弱」。
詳刊A16

財經 連卡佛奪得 金鐘廊經營權
九倉大股東吳光正家族持有連卡佛，投得由政府持有的金鐘廊7年經營權。每月租金最少600萬元或總收入70%作租金。
詳刊B1